

ÉTUDES SUR LES POLITIQUES ÉDUCATIONNELLES

OCTOBRE 2004

Bulletin des écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick Édition 2004

Peter Cowley, Stephen Easton, et Darlene Savoy

Table des matières

<i>Introduction</i>	3
<i>Indicateurs clés de la performance académique des écoles</i>	5
<i>Notes</i>	8
<i>Résultats détaillés des écoles</i>	9
<i>Classement des écoles</i>	13
<i>Annexe: Calcul de la cote globale sur 10</i>	14
<i>À propos des auteurs et Remerciements</i>	16

L'Institut Fraser de Vancouver, en Colombie-Britannique, publie ses Études sur les politiques éducationnelles régulièrement tout au long de l'année.

L'Institut Fraser est un organisme canadien indépendant, qui se consacre à l'économie, à l'éducation et à la recherche sur la société. Son but est de réorienter l'attention de la population sur le rôle que jouent les marchés concurrentiels dans la promotion du bien-être des Canadiens. Là où les marchés fonctionnent, l'Institut tente de découvrir des perspectives d'amélioration. Lorsque les marchés ne fonctionnent pas, il s'agit pour l'Institut d'en apprendre les raisons. Quand les marchés concurrentiels sont remplacés par le contrôle gouvernemental, l'Institut tient à documenter objectivement la nature de l'amélioration ou de la détérioration résultant de l'intervention gouvernementale. Un conseil consultatif de la rédaction, composé d'économistes de réputation internationale, prête son assistance aux travaux de l'Institut. L'Institut Fraser est un organisme national, sans but lucratif, à charte fédérale, financé par la vente de ses publications et par la contribution, déductible d'impôt, de ses membres, ainsi que par des fondations et par d'autres personnes partageant ses opinions; il ne bénéficie d'aucune contribution gouvernementale.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires des Études sur les politiques éducationnelles, nos autres publications ou encore un catalogue des textes publiés par l'Institut, veuillez appeler, sans frais, notre numéro de commande : 1.800.665.3558, boîte 580 ou entrer en communication avec notre coordinateur des ventes de livres par téléphone : 604.688.0221, boîte 580; par télécopieur : 604.688.8539; par courriel : sales@fraserinstitute.ca.

Pour les membres de la presse, veuillez entrer en communication avec Suzanne Walters, directrice des communications, par téléphone : 604.714.4582; par courriel : suzanne@fraserinstitute.ca.

Pour en apprendre plus sur l'Institut Fraser, veuillez consulter notre site internet: www.fraserinstitute.ca.

© 2004, l'Institut Fraser. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire un extrait quelconque de cet ouvrage, si ce n'est dans le cas de brèves citations au sein d'articles de critique ou de revues, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de la Rédaction.

Les auteurs de cette étude ont travaillé indépendamment et leurs opinions sont donc les leurs et ne reflètent pas nécessairement les opinions des membres ou des administrateurs de l'Institut Fraser.

Traduction : Sylvain Bernier.
Rédaction et design : Kristin McCahon et Lindsey Thomas Martin.
Composition : Nick Murphy.
Imprimé et relié au Canada.

ISSN 1700-0572 Études sur les politiques éducationnelles (Éd. française imprimé)
ISSN 1707-2409 Études sur les politiques éducationnelles (Éd. française en ligne)

Date de parution : Octobre 2004

L'Institut Fraser, 4e étage, 1770, rue Burrard, Vancouver, C.-B., V6J 3G7

Pour de plus amples renseignements au sujet de l'adhésion à l'institut Fraser, veuillez rejoindre le bureau du développement:

À Vancouver

par téléphone au 604.688.0221 ; par télécopieur au 604.688.8539
par courriel : membership@fraserinstitute.ca

À Calgary

par téléphone au 403.216.7175 ou, sans frais, au 1.866.716.7175
par télécopieur au 403.234.9010 ; par courriel : barrym@fraserinstitute.ca

À Toronto

par téléphone au 416.363.6575
par télécopieur au 416.934.1639.



Introduction

Le *Bulletin des écoles secondaires francophones du Nouveau Brunswick* rassemble une variété d'indicateurs pertinents et objectifs de la performance des écoles, regroupés à l'intérieur d'un document public et facilement accessible de sorte que toutes les parties prenantes — parents, personnel administratif et de direction, professeurs, élèves et contribuables — peuvent analyser et comparer la performance des écoles. Les parents peuvent utiliser les indicateurs et les classements du *Bulletin* pour comparer les écoles lorsqu'ils choisissent l'école de leurs enfants. Les parents et le personnel de direction des écoles peuvent en utiliser les données pour identifier les secteurs académiques où la performance de leur établissement peut être améliorée.

Les *Bulletins* de l'Institut Fraser sont maintenant bien établis au Canada. Aux États-Unis, les ministères d'éducation de pratiquement tous les États publient annuellement des bulletins d'écoles différents de ceux publiés par l'Institut. Au Royaume-Uni, le Department for Education and Skills publie un large éventail de données sur la performance des écoles.

Les bulletins des écoles sont devenus chose commune. Mais, sont-ils efficaces ? Bien sûr, des preuves anecdotiques sont rapportées aux auteurs par les parents et le personnel de direction des écoles confirme leur utilité. De plus, une recherche suggère qu'un gain réel de performance peut découler de leur utilisation. Dans un article publié en 2001, Caroline Hoxby, professeur d'économie à Harvard bien connue pour ses travaux en éducation, a montré que les élèves dans les États américains qui publient des bulletins enregistrent une amélioration plus rapide de leur performance aux examens du National Assessment of Educational Progress (NAEP) que les élèves des États qui ne publient pas de bulletins. Hoxby conclut que

« les examens standardisés et les bulletins de performance des écoles peuvent être désagréables pour les éducateurs inefficaces, mais ils ne devraient pas être controversés auprès des parents et des représentants élus qui souhaitent de meilleurs résultats. Les écoles se comportent mieux quand leurs parties prenantes sont mieux informées »¹.

Nous sommes aussi encouragés par une récente recherche² qui suggère que les bulletins annuels sont particulièrement efficaces pour réduire l'écart de performance entre groupes d'élèves. L'Institut Fraser a commencé à publier des indicateurs d'écart en 2000 avec l'introduction de l'indicateur d'écart entre les sexes. Au début de 2004, l'Institut a publié un *Bulletin des écoles autochtones de Colombie-Britannique*³ de manière à attirer l'attention du public sur la sous performance chronique de ce groupe d'élèves.

Le *Bulletin* aide les parents à choisir

Là où les parents peuvent choisir entre plusieurs écoles pour leurs enfants, le *Bulletin* est un instrument de prise de décision précieux. Parce qu'il rend la comparaison plus facile, le *Bulletin* aide les parents à identifier les écoles de leur voisinage qui semblent avoir des programmes éducatifs plus efficaces. Les parents peuvent aussi déterminer si l'école qui les intéresse s'améliore avec les années ou non. En analysant d'abord le *Bulletin*, les parents seront mieux préparés pour poser des questions pertinentes quand ils rencontreront les professeurs et le personnel de direction des écoles considérées.

Bien sûr, le choix d'une école ne devrait pas reposer entièrement sur une seule source d'information. Les familles qui choisissent une école pour leurs enfants

devraient chercher à confirmer les données du *Bulletin* en visitant l'école et en s'adressant aux enseignants et au personnel de direction. De plus, un programme éducatif sain devrait être complété par des programmes efficaces dans des domaines d'activité qui ne sont pas mesurés par le *Bulletin*. Néanmoins, le *Bulletin* procure un portrait détaillé de chaque école qu'il est difficile de trouver ailleurs.

Le Bulletin facilite l'amélioration des écoles

Il est certain que le fait de noter et de classer publiquement les écoles attire l'attention. Cette attention peut être à la fois positive et négative. Les écoles qui performent bien ou qui montrent une amélioration constante sont applaudies. Les écoles peu performantes inquiètent de même que celles dont la performance se détériore. Cette attention inévitable incite toutes les parties prenantes de l'école à se concentrer sur les résultats des élèves.

Toutefois, le *Bulletin* offre plus que de simples incitatifs. Il inclut une variété d'indicateurs qui représentent chacun un aspect de la performance des écoles pouvant être amélioré. Les membres du personnel de direction des écoles qui se dévouent pour l'amélioration de leur établissement verront dans le *Bulletin* une occasion de s'améliorer.

Certaines écoles réussissent mieux que d'autres

Pour améliorer une école, on doit d'abord estimer que l'amélioration est possible. Notre *Bulletin* procure des indices de ce qui peut être accompli. Il montre clairement que même en considérant des facteurs tels que le milieu familial qui, d'après certains, dicte le succès académique des élèves, certaines écoles réussissent mieux que d'autres. Cette découverte confirme les résultats de recherches effectuées dans d'autres pays⁴. En vérité, les parents et les éducateurs qui connaissent bien le milieu de l'éducation ne sont pas surpris d'apprendre que ce qui se passe dans l'école a un impact sur les résultats académiques et que certaines

écoles font une plus grande différence que d'autres.

La comparaison est au cœur du processus d'amélioration

Les données comparatives et historiques aident les parents et le personnel de direction à s'évaluer plus efficacement. En comparant les plus récents résultats d'une école à ceux des années passées, ils peuvent voir si l'école s'améliore. En comparant les résultats d'une école à ceux d'autres écoles de son voisinage ou ayant des caractéristiques semblables, ils peuvent identifier les écoles qui ont le plus de succès et apprendre d'elles. La comparaison aux résultats provinciaux situe le niveau de performance d'une école dans un contexte plus large.

Il y a un avantage important à identifier les écoles qui sont particulièrement efficaces. En étudiant les techniques utilisées par les écoles où les étudiants obtiennent du succès, les écoles moins efficaces peuvent découvrir des façons de s'améliorer. Cet avantage n'est pas perdu au *Department of Education and Skills* du Royaume-Uni. Son programme « Beacon Schools » identifie les écoles du pays qui ont montré une expertise dans une large variété d'aspects difficiles de l'administration scolaire, de l'enseignement et du soutien aux élèves. Les administrateurs des « Beacon Schools » s'engagent à aider les autres écoles à s'améliorer⁵.

Les comparaisons sont au cœur du processus d'amélioration : effectuer des comparaisons entre les écoles est rendu plus simple et plus constructif par les indicateurs, les notes et les classements du *Bulletin*.

Vous pouvez contribuer au développement du Bulletin

Ce *Bulletin*, comme ceux des autres provinces, sera régulièrement amélioré quant au contenu et à sa conception. Des améliorations nous sont souvent suggérées dans les commentaires et les critiques qui nous sont soumises par nos lecteurs. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos suggestions, commentaires et critiques. Adressez-nous directement vos correspondances par courriel à reportcards@fraserinstitute.ca.



Indicateurs clés de la performance académique des écoles

Le coeur du *Bulletin* consiste en l'établissement d'une cote globale de performance académique pour chaque école. À partir des données de résultats au niveau des élèves qui nous sont tous remises par le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, nous attribuons une note à chaque école sur une échelle de zéro à 10. Notre cote globale est construite à partir de la performance de chaque école pour six indicateurs :

- 1) résultat moyen à l'épreuve provinciale de français de 12^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) ;
- 2) résultat moyen à l'épreuve provinciale de mathématiques de 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) ;
- 3) résultat moyen à l'épreuve provinciale de géographie de 10^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) et d'anglais de 10^{ème} année (voie A et voie B), Histoire 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) ;
- 4) résultat moyen à l'épreuve provinciale de physique de 10^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) et de chimie de 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) ;
- 5) taux d'échec aux épreuves provinciales ;
- 6) différence entre les notes attribuées aux élèves par l'école et les résultats aux épreuves du ministère pour ces mêmes matières ;
- 7) différence entre les garçons et les filles pour l'indicateur (1) ci-dessus ;
- 8) différence entre les garçons et les filles pour l'indicateur (2) ci-dessus.

Nous avons sélectionné ces indicateurs parce qu'ils procurent un aperçu systématique de la performance d'une école. Comme ils sont basés sur des données

produites annuellement, nous pouvons évaluer non seulement la performance de chaque école pour une année, mais nous pouvons aussi évaluer son amélioration ou son recul au fil des ans.

Trois indicateurs de l'efficacité de l'enseignement

1 Résultats moyens aux épreuves provinciales

Ces indicateurs (dans les tableaux *Résultats aux épreuves de français, mathématiques, sciences humaines et science*) sont les pourcentages moyens obtenus par les élèves d'une école à toutes les séances des épreuves finales tenues au cours de l'année pour toutes les matières à chaque niveau pour chacun des groupes du cours⁶.

Les épreuves sont conçues de manière à obtenir une distribution des résultats qui reflète les différences de compréhension de la matière entre les élèves. Les différences entre les élèves en terme d'intérêt, d'habiletés, de motivation et d'habitudes de travail ont inévitablement un effet sur les résultats finaux. Il y a, cependant, des différences identifiables d'une école à une autre à l'intérieur d'un même district par rapport aux résultats moyens aux épreuves provinciales. Il existe aussi des variations entre les écoles au niveau des résultats obtenus dans différentes matières. De telles différences dans les résultats ne peuvent être entièrement expliquées par les caractéristiques des élèves qui fréquentent l'école et par leur milieu. Il semble donc raisonnable de traiter le résultat moyen de chaque école comme un indicateur d'efficacité d'enseignement.

2 Taux d'échec aux épreuves provinciales

Pour chaque école, cet indicateur (dans les tableaux *Échec (%)*) fournit le taux d'échec (en pourcentage) pour toutes les séances de l'épreuve provinciale pour tous les niveaux des matières énumérées ci-dessus. Il est obtenu en divisant la somme, pour chaque école, de toutes les épreuves écrites pour lesquelles une note inférieure à la note de passage a été attribuée par le nombre total d'épreuves rédigées par les élèves de cette école.

L'efficacité de l'enseignement peut, en partie, être mesurée par la capacité des élèves à réussir n'importe quelle épreuve uniformisée requise pour compléter un cours avec succès. Les écoles ont la responsabilité de préparer leurs élèves pour qu'ils réussissent les examens finaux. Pour cette raison, il semble raisonnable d'utiliser le taux d'échec pour ces cours comme un indicateur additionnel de l'efficacité de l'enseignement dans les écoles secondaires.

3 Différence entre les notes attribuées aux élèves par l'école et les résultats obtenus aux épreuves du ministère

Pour chaque école, cet indicateur (dans les tableaux *Résultat école vs épreuve (%)*) donne la valeur absolue de la différence entre la note moyenne obtenue par les élèves aux épreuves du ministère et celle attribuée par l'école — l'accumulation des résultats aux tests, essais, examens et autres — pour tous les niveaux de toutes les matières mentionnées ci-dessus⁷.

Un enseignement efficace inclut des contrôles réguliers de sorte que les élèves puissent connaître leur progression. Pour que ces contrôles soient utiles, ils doivent refléter fidèlement la compréhension de la matière par les élèves. Une politique systématique de surestimation des résultats des élèves est contreproductive. Les élèves qui croient qu'ils réussissent bien alors qu'il n'en est rien seront moins enclins à fournir l'effort additionnel nécessaire à la maîtrise de la matière d'un cours. À la fin, ils seront désavantagés de ne pas avoir atteint le niveau de compréhension qu'ils auraient pu atteindre en étudiant davantage. D'un autre côté, la sous-estimation systématique des résultats peut avoir des effets néfastes pour les élèves

pour qui l'admission à un programme d'étude post-secondaire ou l'obtention de bourses d'étude est, en partie, liée aux résultats académiques. Les élèves risquent aussi de perdre de l'intérêt pour un sujet lorsque leur compréhension de la matière est dépréciée par une reconnaissance inadéquate.

La justesse de l'évaluation des élèves par l'école peut être déterminée en la comparant à une évaluation externe des élèves. Pour les cours qui incluent une épreuve provinciale, le ministère de l'Éducation, celui-là même qui détermine le contenu du cours, soumet les élèves à une épreuve uniformisée. Cette épreuve évalue les connaissances des élèves par rapport à la matière contenue dans le cours. Si la note attribuée à un élève par l'école reflète bien la compréhension de ce dernier, elle devrait être sensiblement la même que celle attribuée par le ministère de l'Éducation à l'épreuve uniformisée. Donc, si une école évalue adéquatement un élève et lui accorde une note de 75%, le résultat de l'élève à l'épreuve standardisée devrait être similaire. Cependant, si de façon générale une école attribue des notes qui sont significativement différentes de celles accordées par le ministère de l'Éducation aux épreuves finales, l'évaluation faite par cette école ne donne pas une indication précise de l'acquisition de la matière par ses élèves.

Deux indicateurs d'uniformité de l'enseignement et de l'évaluation

Les indicateurs d'Écart entre les sexes

Une recherche⁸ a démontré des différences systématiques basées sur le sexe au niveau des résultats académiques dans les écoles secondaires canadiennes. Ces différences sont particulièrement apparentes là où les écoles évaluent les élèves plutôt que le ministère de l'Éducation. Toutefois, la même recherche démontre qu'il « ne semble pas y avoir de preuves à l'effet que les garçons et les filles devraient, entendu qu'ils reçoivent un enseignement et un soutien efficaces, atteindre des degrés de succès différents »⁹. De plus, « les différences décrites par chaque indicateur vari-

ent d'une école à une autre sur une étendue considérable de valeurs »¹⁰.

Les indicateurs d'*Écart entre les sexes* mesurent la différence, si différence il y a, entre les résultats obtenus par les garçons et par les filles d'une même école aux examens de français de 12^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) et de mathématiques de 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié). Ces indicateurs mesurent l'ampleur de la différence entre les sexes et identifient le sexe connaissant le plus de succès.

Les écoles qui affichent des écarts importants entre les sexes devraient examiner leurs pratiques éducatives afin de déterminer pourquoi un sexe reçoit de meilleures notes que l'autre.

En général, quelle est la performance de l'école ?

La Cote globale sur 10

Même si chaque indicateur est important, une école performe généralement mieux sur certains indicateurs et moins bien sur d'autres. Alors, de la même manière qu'un professeur doit prendre une décision concernant la performance globale d'un élève, nous avons besoin d'un indicateur de la performance globale des écoles

(dans les tableaux *Cote globale sur 10*). De la même manière que les enseignants combinent les résultats aux examens, les devoirs et la participation en classe pour noter un élève, nous avons combiné tous nos indicateurs pour produire une mesure globale de la performance des écoles. La *Cote globale sur 10* répond à la question : « En général, quelle est la performance de l'école ? »

Pour établir cette note, les résultats de chacun des indicateurs pour chaque année scolaire ont d'abord été standardisés. La standardisation est une procédure statistique par laquelle un ensemble de données brutes avec des caractéristiques différentes sont converties en un ensemble de données possédant des propriétés statistiques « standardisées ». Les données standardisées peuvent ainsi facilement être combinées ou comparées.

Les données standardisées ont ensuite été combinées comme il se doit afin de produire huit scores standardisés — un pour chaque indicateur — pour chaque école, pour chaque année. Les scores standardisés sont ensuite pondérés et combinés pour produire un score global standardisé. Finalement, ce score est converti en une cote globale sur 10. C'est à partir de cette *Cote globale sur 10* que le rang des écoles de la province est déterminé. (Voir l'appendice pour la description des calculs effectués pour obtenir la *Cote globale sur 10*.)



Notes

- 1) Caroline Hoxby, *Testing is about openness and openness works*, Hoover Institution, juillet 2001. Disponible en ligne au http://www-hoover.stanford.edu/pubaffairs/we/current/hoxby_0701.html (en date du 6 août 2004).
- 2) Eric A. Hanushek et Margaret E. Raymond, *The effect of school accountability systems on the level and distribution of student achievement*. Disponible en ligne au <http://edpro.stanford.edu/eah/papers/equity.jeea.nov03.pdf> (en date du 6 août 2004).
- 3) Peter Cowley et Stephen Easton, *Report card on aboriginal education in British Columbia*, Studies in Education Policy, Institut Fraser, 2004.
- 4) Voir, par exemple, Michael Rutter et al., *Fifteen thousand hours: secondary schools and their effects on children*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1979; Peter Mortimore et al., *School matters: the junior years*, Wells, Somerset: Open Books, 1988; et Laura Lein et al., *Hope for urban education a study of nine high-performing, high-poverty urban elementary schools*, STAR Center, Charles A. Dana Center, Université du Texas à Austin, disponible en ligne au <http://www.ed.gov/pubs/urbanhope/index.html> (en date du 6 août 2004).
- 5) Voir le site Web du programme Beacon Schools au <http://www.standards.dfes.gov.uk/beaconschools/> (en date du 6 août 2004).
- 6) Les cours inclus dans les indicateurs de résultats moyens aux épreuves ont été groupés par sujet comme suit: Français — Français 12^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié); Mathématiques — Mathématiques 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié); Sciences humaines — Géographie 10^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié), Histoire 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié) et Anglais 10^{ème} année (voie A et voie B); et Sciences — Physiques 10^{ème} (niveau régulier et niveau modifié) et Chimie 11^{ème} année (niveau régulier et niveau modifié).
- 7) La note finale d'un élève pour un cours est obtenue à partir de la note obtenue à l'épreuve provinciale uniformisée et la note pourvue par l'école. La note finale est une moyenne pondérée de la note de l'école et la note de l'examen. La pondération varie d'un cours à un autre.
- 8) Peter Cowley et Stephen Easton, *Boys, Girls, and Grades: Academic Gender Balance in British Columbia's Secondary Schools*, Public Policy Sources 22, Vancouver, Institut Fraser, 1999.
- 9) Cowley and Easton, *Boys, Girls, and Grades*, page 7.
- 10) Cowley and Easton, *Boys, Girls, and Grades*, page 17.



Résultats détaillés des écoles

Comment interpréter les bulletins

Utilisez l'exemple de tableau et les explications ci-dessous pour vous aider à interpréter les résultats détaillés pour chaque école. Les familles qui choisissent une école pour leurs enfants devraient tenter de valider les données du *Bulletin* en visitant les écoles et en discutant avec les professeurs, le personnel de direction ou d'autres parents. Bien entendu, un programme éducatif sain devrait être complété de programmes efficaces dans les secteurs d'activité scolaire qui ne sont pas couverts par le *Bulletin*.

Vous trouverez plus de renseignements concernant les écoles sur le site Web du ministère de l'Éducation au http://www.gnb.ca/0000/pub_alpha-f.asp.

École Sainte-Anne		Nombre d'élèves: 64				- A	
B	En retard (%)	14,5					
	Performance scolaire	2000	2001	2002	2003		
	Résultats aux épreuves						
C	Français	65,7	66,2	63,4	61,3		
D	Mathématiques	70,3	63,1	57,5	59,2		
E	Sciences humaines	74,5	70,7	68,6	67,4		
F	Sciences	65,0	63,2	57,0	60,7		
G	Échec (%)	16,2	19,8	33,2	30,8		
H	Résultat école vs épreuve (%)	8,2	9,9	12,8	13,5		
I	Écart sexes (%): Français	F 6,8	F 10,9	F 5,5	F 3,9		
J	Écart sexes (%): Mathématiques	F 4,4	F 0,6	M 3,0	F 0,9		
K	Cote globale sur 10	9,1	8,7	6,2	6,2		

A (droite) — Nombre d'élèves

Le nombre d'élèves inscrits en 11^{ème} année au 30 septembre 2002. Dans le cas des écoles de petite taille, les indicateurs tendent à varier davantage que pour les écoles de grande taille et les résultats des écoles de petite taille devraient être interprétés avec plus de prudence.

B (gauche) — En retard (%)

La proportion d'élèves inscrits de la 9^{ème} à la 12^{ème} année ayant accumulé au moins une année de retard scolaire. La proportion d'élèves en retard est un indicateur des résultats académiques antérieurs des élèves. Une proportion élevée d'élèves en retard peut

expliquer en partie la performance moindre des élèves d'une école.

B (droite) — Le rang scolaire de l'école à l'échelle provinciale

Le rang de l'école à l'échelle provinciale pour l'année 2002/2003 et pour la période de quatre ans, de 1999/2000 à 2002/2003. Le rang est basé sur la *Cote globale sur 10* pour 2002/2003. Le rang des écoles pour les quatre dernières années est basé sur la moyenne des rangs obtenus au cours des quatre dernières années. Le classement montre comment une école s'est comportée en terme scolaire comparativement aux autres écoles de la province. Un classement élevé sur la base des quatre dernières années montre qu'une école a obtenu d'excellents résultats et a fait preuve de constance.

C — Résultats aux épreuves: Français

D — Résultats aux épreuves:

Mathématiques

E — Résultats aux épreuves: Sciences humaines

F — Résultats aux épreuves: Sciences

La moyenne des notes d'examen uniforme (%) obtenue par les élèves dans chacune des quatre matières.

G — Échec (%)

La proportion des examens échoués sur le nombre total d'examens rédigés par les élèves de l'école pour les quatre matières.

H — Résultat école vs épreuve (%)

La différence, en pourcentage, entre la note moyenne obtenue aux examens de l'école et la note la moyenne obtenue aux épreuves du ministère pour chacune des quatre matières. Une grande différence montre

généralement une inflation des notes par l'école.

I — Écart sexes (%): Français

J — Écart sexes (%): Mathématiques

La différence, en pourcentage, par laquelle les notes favorisent un sexe ou l'autre dans les examens du ministère pour le français de 12^{ème} année et les mathématiques de 11^{ème} année. Quand les filles sont favorisées, un **F** précède la valeur; lorsque les garçons le sont, un **M** précède la valeur. Une petite différence indique que l'école fait un bon travail pour tous ses élèves.

K — Cote globale sur 10

La *Cote globale sur 10* prend en compte tous les indicateurs de performance scolaire. Elle répond à la question « En général, comment l'école fonctionne-t-elle au niveau scolaire ? »

Autres notes

Note 1

Ce ne sont pas toutes les écoles secondaires de la province qui sont incluses dans les tableaux ou le classement. Sont exclues les écoles qui comptent moins de 15 élèves en 11^{ème} année et les écoles qui n'offrent pas assez de données pour nous permettre de calculer la *Cote globale sur 10*.

L'exclusion d'une école du *Bulletin* ne constitue en aucun cas un jugement de l'efficacité de l'école.

Note 2

Lorsque le nombre de données disponibles pour calculer un indicateur est insuffisant ou lorsqu'une école n'est pas en opération au cours d'une année, la mention « **nd** » apparaît dans les tableaux.

Note 3

Vous pouvez comparer les résultats d'une école avec les résultats moyens de toutes les écoles présentés dans le tableau suivant.

Résultats moyen des écoles	Nombre d'élèves: 147			
En retard (%): 21,5				
Performance scolaire	2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves				
Français	62,7	62,4	60,2	59,7
Mathématiques	63,2	59,3	58,7	56,8
Sciences humaines	64,6	65,2	65,3	64,1
Sciences	59,9	59,0	58,2	58,3
Échec (%)	32,4	33,7	35,8	36,7
Résultat école vs épreuve (%)	11,5	11,6	12,2	13,4
Écart sexes (%): Français *	7,2	6,4	6,4	6,3
Écart sexes (%): Mathématiques *	4,8	2,4	3,9	3,7
Cote globale sur 10	6,2	6,2	6,2	6,2

•NOTE: Ces résultats reflètent l'ampleur moyenne de l'écart entre les sexes. En 2002/2003, l'écart entre les sexes en français favorisait les filles dans 100% des écoles. L'écart entre les sexes en mathématiques favorisait les filles dans 55,6% des écoles, les garçons dans 38,9% des écoles et était nul dans 5,6% des écoles.

Note 4

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le *Bulletin*, contactez Peter Cowley à l'Institut Fraser au 604.714.4556 ou par courriel à reportcards@fraserinstitute.ca

École Samuel-de-Champlain		Nombre d'élèves: 25			
Saint John		2003	2000-2003		
En retard (%): 18,7		1 / 21	nd		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		71,6	67,4	nd	68,3
Mathématiques		69,6	64,5	67,8	52,7
Sciences humaines		72,5	75,9	72,3	75,2
Sciences		68,3	71,0	65,7	62,4
Échec (%)		14,5	16,8	21,1	27,4
Résultat école vs épreuve (%)		10,3	10,1	12,4	10,3
Écart sexes (%): Français		nd	nd	nd	nd
Écart sexes (%): Mathématiques		nd	nd	nd	F 4,3
Cote globale sur 10		10,0	10,0	nd	10,0

École Carrefour Beausoleil		Nombre d'élèves: 16			
Miramichi		2003	2000-2003		
En retard (%): 28,1		2 / 21	nd		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		nd	nd	nd	53,6
Mathématiques		nd	nd	nd	59,7
Sciences humaines		nd	nd	nd	69,5
Sciences		nd	nd	nd	66,9
Échec (%)		nd	nd	nd	31,8
Résultat école vs épreuve (%)		nd	nd	nd	13,1
Écart sexes (%): Français		nd	nd	nd	nd
Écart sexes (%): Mathématiques		nd	nd	nd	nd
Cote globale sur 10		nd	nd	nd	8,1

École Grande-Rivière		Nombre d'élèves: 39			
Saint-Léonard		2003	2000-2003		
En retard (%): 21,8		3 / 21	6 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		60,7	60,2	58,7	58,6
Mathématiques		59,3	60,6	65,8	61,4
Sciences humaines		62,2	61,7	70,3	65,1
Sciences		56,1	53,7	54,1	59,6
Échec (%)		41,9	40,7	35,0	32,9
Résultat école vs épreuve (%)		13,8	14,1	11,6	13,1
Écart sexes (%): Français		F 15,0	M 5,7	nd	nd
Écart sexes (%): Mathématiques		M 6,3	nd	F 3,8	F 8,9
Cote globale sur 10		6,2	5,0	8,1	7,9

Secondaire Assomption		Nombre d'élèves: 38			
Village de Rogersville		2003	2000-2003		
En retard (%): 12,3		4 / 21	1 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		59,7	59,0	60,1	56,7
Mathématiques		69,5	63,8	56,4	60,3
Sciences humaines		64,5	66,9	70,2	67,7
Sciences		58,0	60,0	58,7	57,7
Échec (%)		30,9	32,4	34,1	33,0
Résultat école vs épreuve (%)		10,5	10,1	10,4	10,9
Écart sexes (%): Français		F 4,7	F 4,9	F 14,1	F 6,2
Écart sexes (%): Mathématiques		M 8,1	F 17,8	M 7,4	F 8,4
Cote globale sur 10		6,7	9,4	9,9	7,8

Polyvalente Roland-Pépin		Nombre d'élèves: 132			
Campbellton		2003	2000-2003		
En retard (%): 21,9		5 / 21	5 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		64,4	62,7	63,4	59,9
Mathématiques		70,0	65,4	64,0	62,3
Sciences humaines		63,8	63,5	63,9	61,2
Sciences		58,9	61,6	62,7	62,2
Échec (%)		32,7	31,5	29,0	34,7
Résultat école vs épreuve (%)		12,2	11,7	12,2	12,8
Écart sexes (%): Français		F 6,5	F 11,3	F 8,3	F 10,3
Écart sexes (%): Mathématiques		F 4,6	F 0,3	M 1,2	F 5,1
Cote globale sur 10		6,2	7,0	7,4	7,5

École Mathieu-Martin		Nombre d'élèves: 447			
Dieppe		2003	2000-2003		
En retard (%): 17,6		5 / 21	8 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		64,9	62,9	54,9	59,7
Mathématiques		66,3	62,8	59,1	63,1
Sciences humaines		68,1	69,6	68,0	67,7
Sciences		58,6	57,8	56,5	59,9
Échec (%)		28,3	28,2	33,1	30,7
Résultat école vs épreuve (%)		9,7	9,9	10,0	9,5
Écart sexes (%): Français		F 4,8	F 5,9	F 5,4	F 3,0
Écart sexes (%): Mathématiques		M 1,9	F 0,1	M 2,4	F 4,7
Cote globale sur 10		6,3	6,7	6,4	7,5

Centre La fontaine		Nombre d'élèves: 86			
Néguac		2003	2000-2003		
En retard (%): 29,5		5 / 21	9 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		60,7	66,8	64,2	63,1
Mathématiques		62,3	55,3	53,4	55,4
Sciences humaines		65,5	65,3	66,5	66,9
Sciences		57,7	53,1	56,0	58,6
Échec (%)		32,4	34,5	41,1	30,6
Résultat école vs épreuve (%)		12,8	12,1	11,3	12,8
Écart sexes (%): Français		F 11,5	F 7,2	F 9,8	F 3,0
Écart sexes (%): Mathématiques		M 0,2	F 1,2	F 3,0	F 8,3
Cote globale sur 10		5,9	5,5	6,5	7,5

Polyvalente Louis-J.-Robichaud		Nombre d'élèves: 263			
Shédiac		2003	2000-2003		
En retard (%): 17,0		8 / 21	4 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		58,8	58,9	48,9	58,0
Mathématiques		65,7	61,5	68,4	65,2
Sciences humaines		63,5	66,8	65,8	62,8
Sciences		60,3	62,8	66,3	61,2
Échec (%)		29,2	27,2	25,8	32,2
Résultat école vs épreuve (%)		8,1	8,4	8,1	9,0
Écart sexes (%): Français		F 3,6	F 6,3	F 1,3	F 2,4
Écart sexes (%): Mathématiques		F 5,4	F 3,9	M 2,3	M 5,9
Cote globale sur 10		6,5	7,8	7,2	7,0

Polyvalente A.-J.-Savoie		Nombre d'élèves: 50			
Saint-Quentin		2003	2000-2003		
En retard (%): 17,6		9 / 21	2 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		63,0	68,8	58,5	58,3
Mathématiques		74,1	66,5	64,3	63,0
Sciences humaines		70,5	68,7	69,5	61,9
Sciences		65,7	61,1	64,7	58,1
Échec (%)		16,7	21,4	25,0	39,3
Résultat école vs épreuve (%)		11,1	12,4	12,0	14,8
Écart sexes (%): Français		F 15,0	F 4,8	F 8,9	F 8,7
Écart sexes (%): Mathématiques		M 3,4	F 2,8	F 2,4	F 5,5
Cote globale sur 10		9,5	7,6	8,6	6,9

Secondaire Népissiguit		Nombre d'élèves: 258			
Bathurst		2003	2000-2003		
En retard (%): 23,3		10 / 21	6 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		64,9	64,0	65,8	62,6
Mathématiques		60,4	62,5	61,1	50,9
Sciences humaines		67,9	68,5	68,1	68,5
Sciences		61,7	60,8	60,1	59,8
Échec (%)		29,6	26,5	29,3	27,5
Résultat école vs épreuve (%)		11,7	10,2	10,7	11,3
Écart sexes (%): Français		F 6,0	F 7,0	F 7,4	F 3,2
Écart sexes (%): Mathématiques		M 1,0	M 0,2	F 0,1	M 1,6
Cote globale sur 10		5,9	7,1	7,6	6,7

École Sainte-Anne		Nombre d'élèves: 64			
Fredericton		2003	2000-2003		
En retard (%): 14,5		11 / 21	3 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		65,7	66,2	63,4	61,3
Mathématiques		70,3	63,1	57,5	59,2
Sciences humaines		74,5	70,7	68,6	67,4
Sciences		65,0	63,2	57,0	60,7
Échec (%)		16,2	19,8	33,2	30,8
Résultat école vs épreuve (%)		8,2	9,9	12,8	13,5
Écart sexes (%): Français		F 6,8	F 10,9	F 5,5	F 3,9
Écart sexes (%): Mathématiques		F 4,4	F 0,6	M 3,0	F 0,9
Cote globale sur 10		9,1	8,7	6,2	6,2

Cité-des-Jeunes-A.-M. Sormany		Nombre d'élèves: 391			
Edmundston		2003	2000-2003		
En retard (%): 19,0		12 / 21	11 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		65,3	63,6	62,7	60,4
Mathématiques		66,0	62,1	56,3	59,0
Sciences humaines		65,3	66,0	62,2	61,9
Sciences		60,1	58,5	57,2	58,2
Échec (%)		32,1	32,8	41,0	39,0
Résultat école vs épreuve (%)		11,3	11,8	13,4	13,6
Écart sexes (%): Français		F 9,5	F 6,4	F 4,4	F 7,1
Écart sexes (%): Mathématiques		F 1,0	F 0,1	F 9,6	F 2,2
Cote globale sur 10		6,4	5,9	6,2	6,0

Régionale de Baie-Sainte-Anne		Nombre d'élèves: 19			
Baie Sainte-Anne		2003	2000-2003		
En retard (%): 23,1		13 / 21	nd		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		60,6	56,9	nd	62,4
Mathématiques		58,2	52,6	nd	53,7
Sciences humaines		62,6	65,7	nd	61,2
Sciences		55,0	53,8	nd	51,0
Échec (%)		40,4	47,3	nd	38,1
Résultat école vs épreuve (%)		11,4	11,0	nd	14,7
Écart sexes (%): Français		nd	nd	nd	nd
Écart sexes (%): Mathématiques		M 19,5	nd	nd	nd
Cote globale sur 10		6,2	5,4	nd	5,8

Polyvalente W.-Arthur-Losier		Nombre d'élèves: 235			
Tracadie-Sheila		2003	2000-2003		
En retard (%): 24,0		14 / 21	12 / 18		
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		62,9	62,4	62,2	59,7
Mathématiques		61,7	60,1	54,2	56,3

École Aux quatre vents		Nombre d'élèves: 109			
Dalhousie		2003		2000-2003	
En retard (%): 14,2		19 / 21		16 / 18	
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		60,2	62,5	61,6	60,0
Mathématiques		58,3	55,7	55,7	54,5
Sciences humaines		63,5	64,4	62,4	60,8
Sciences		61,7	61,3	58,5	51,5
Échec (%)		33,5	33,1	36,2	43,2
Résultat école vs épreuve (%)		12,0	12,5	14,9	16,4
Écart sexes (%): Français		F 4,2	F 4,5	F 5,5	F 7,2
Écart sexes (%): Mathématiques		M 2,7	M 2,2	M 2,7	nd
Cote globale sur 10		4,7	5,3	4,7	4,0

Polyvalente Louis-Mailloux		Nombre d'élèves: 205			
Caraquet		2003		2000-2003	
En retard (%): 21,4		20 / 21		17 / 18	
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		63,2	64,3	62,0	59,2
Mathématiques		56,0	51,8	55,0	51,1
Sciences humaines		63,0	62,4	61,3	58,4
Sciences		56,1	55,5	53,6	53,4
Échec (%)		40,2	42,0	43,4	48,8
Résultat école vs épreuve (%)		13,1	12,8	13,2	17,2
Écart sexes (%): Français		F 6,1	F 9,9	F 7,6	F 6,4
Écart sexes (%): Mathématiques		F 1,1	F 1,3	F 1,0	M 3,1
Cote globale sur 10		3,9	5,1	4,2	3,0

Polyvalente Clément-Cormier		Nombre d'élèves: 173			
Bouctouche		2003		2000-2003	
En retard (%): 20,2		21 / 21		18 / 18	
Performance scolaire		2000	2001	2002	2003
Résultats aux épreuves					
Français		58,0	55,5	52,2	53,0
Mathématiques		54,7	51,1	53,3	56,5
Sciences humaines		56,4	58,2	59,1	59,8
Sciences		55,5	52,7	51,5	52,6
Échec (%)		49,6	51,7	51,9	49,0
Résultat école vs épreuve (%)		15,3	15,0	14,8	16,0
Écart sexes (%): Français		F 6,2	F 8,9	F 3,2	F 7,1
Écart sexes (%): Mathématiques		M 0,6	F 0,6	F 4,4	M 1,9
Cote globale sur 10		1,8	2,3	1,3	2,1



Classement des écoles

Notes importantes à propos des classements

Dans ce tableau, les écoles sont classées (du côté gauche de la page) en ordre décroissant (de 1 à 21) selon leur performance scolaire telle que mesurée d'après la *Cote globale sur 10* (figurant du côté droit du tableau) pour l'année scolaire 2002/2003. Sont également énumérées les statistiques moyennes de classement et de cote globale de l'école pour l'ensemble des quatre dernières années. Plus la cote globale (sur 10) d'une école est élevée, plus le rang accordé à l'école est élevé. Les écoles qui ont obtenu des cotes globales identiques ont

reçu le même rang. La mention « nd » figure au tableau dans les cas où les données historiques n'étaient pas disponibles pour les quatre années visées.

Les écoles secondaires de la province ne figurent pas toutes aux tableaux ou au classement. En sont exclues les écoles où l'on comptait moins de 15 élèves réguliers de 11^{ème} année inscrits de jours et les écoles pour lesquelles les séries de données disponibles ne sont pas suffisantes pour que l'on puisse calculer la *Cote globale sur 10*.

L'exclusion d'une école du *Bulletin* ne devrait nullement être considérée comme l'expression d'un jugement sur l'efficacité de cet établissement.

Rang		Nom de l'établissement	Ville	Cote globale	
2002/ 2003	2000/ 2003			2002/ 2003	2000/ 2003
1	nd	École Samuel-de-Champlain	Saint John	10,0	nd
2	nd	École Carrefour Beausoleil	Miramichi	8,1	nd
3	6	École Grande-Rivière	Saint-Léonard	7,9	6,8
4	1	Secondaire Assomption	Village de Rogersville	7,8	8,5
5	5	Polyvalente Roland-Pépin	Campbellton	7,5	7,0
5	8	École Mathieu-Martin	Dieppe	7,5	6,7
5	9	Centre La fontaine	Néguac	7,5	6,4
8	4	Polyvalente Louis-J.-Robichaud	Shédiac	7,0	7,1
9	2	Polyvalente A.-J.-Savoie	Saint-Quentin	6,9	8,2
10	6	Secondaire Népisguit	Bathurst	6,7	6,8
11	3	École Sainte-Anne	Fredericton	6,2	7,6
12	11	Cité-des-Jeunes-A.-M. Sormany	Edmundston	6,0	6,1
13	nd	Régionale de Baie-Sainte-Anne	Baie Sainte-Anne	5,8	nd
14	12	Polyvalente W.-Arthur-Losier	Tracadie-Sheila	5,6	5,7
15	14	Polyvalente Mgr-Marcel-François-Richard	Saint-Louis de Kent	5,5	4,9
16	13	Polyvalente Thomas-Albert	Grand-Sault	5,4	5,1
17	10	École Marie-Gaétane	Kedgwick	5,2	6,2
18	15	Polyvalente Marie-Esther	Shippagan	4,1	4,8
19	16	École Aux quatre vents	Dalhousie	4,0	4,7
20	17	Polyvalente Louis-Mailloux	Caraquet	3,0	4,1
21	18	Polyvalente Clément-Cormier	Bouctouche	2,1	1,9



Annexe : Calcul de la Cote globale sur 10

La *Cote globale sur 10* est destinée à répondre à la question : « en général, comment l'école performe-t-elle au point de vue scolaire ? » Voici une description simplifiée de la procédure utilisée pour convertir les indicateurs bruts en *Cote globale sur 10*.

- 1) Pour chaque indicateur, pour chaque école, pour chaque année, les résultats par niveau et par cours sont convertis en scores "Z" par la résolution de l'équation suivante :

$$Z = (X - \mu) / \sigma$$

où X représente le résultat moyen d'une école, μ désigne la moyenne de la distribution des résultats de l'ensemble des écoles et σ correspond à l'écart-type de cette même distribution.

- 2) Pour chaque indicateur, ces données standardisées sont ensuite agrégées pour produire une moyenne pondérée. La pondération utilisée est le nombre d'examens rédigés pour chaque cours et pour chaque niveau à l'école relativement au nombre total d'examens rédigés à l'école.
- 3) Pour chaque indicateur, ces moyennes pondérées sont à nouveau standardisées.
- 4) Les huit indicateurs standardisés sont ensuite combinés pour produire une moyenne pondérée standardisée pour l'école. Les poids utilisés dans ce calcul sont : *résultats aux épreuves Français* — 8,3% ; *Mathématique* — 8,3% ; *Sciences humaines* — 8,3% ; et *Sciences* — 8,3% ; *Échec* — 33,3% ; *Résultat école vs épreuve (%)* — 16,7% ; *Écart entre les sexes : Français* — 8,3% ; *Écart entre les sexes : Mathématiques* — 8,3%. Pour les écoles où aucun résultat n'est disponible pour l'*Écart entre les sexes*, la *Résultat école vs épreuve (%)* est pondérée à 33,3%.
- 5) Cette mesure sommative standardisée est alors standardisée à nouveau.

Le résultat ainsi standardisé a été converti en une cote globale de 0 à 10 selon la méthode suivante :

- 6) Les résultats standardisés maximum et minimum ont été fixés, respectivement, à 2,0 et -3,29. Les écoles ayant obtenu des résultats égaux ou supérieurs à 2,0 se voient attribuer la cote maximum de 10. Le seuil de 2,0 a été choisi pour permettre à plus d'une école, en une même année scolaire, d'obtenir une cote de 10/10. Les écoles dont les résultats sont égaux ou inférieurs à -3,29 ont reçu une cote globale minimum de 0. Les écoles ayant des résultats inférieurs à -3,29 sont des cas déviants — un terme statistique servant à désigner, parmi une population, les cas dont les caractéristiques sont nettement différentes de celles du reste de leur groupe. Nous avons donc décidé d'établir un seuil minimum de façon à mettre de côté des différences

aussi extrêmes.

- 7) Les résultats standardisés ont été convertis en *Cotes globales* selon la formule suivante :

$$CG = \mu + (\sigma * \text{RESTAND}),$$

où CG est la *Cote globale* résultante; μ est la moyenne calculée selon la formule :

$$\mu = (CG_{\min} - 10 (Z_{\min} / Z_{\max})) / (1 - (Z_{\min} / Z_{\max}))$$

Où σ est l'écart-type calculé à partir de la formule:

$$\sigma = (10 - \mu) / Z_{\max},$$

et RESTAND est le résultat standardisé calculé en (5) ci-dessus et ajusté tel que nécessaire en fonction des valeurs minimum et maximum selon la méthode décrite en (6) ci-dessus. Tel que noté en (6), CG_{\min} est égal à zéro. Enfin, comme on le voit en (7) ci-dessus, Z_{\min} est égal à -3,29, et Z_{\max} est égal à 2,0.

- 8) Finalement, la *Cote globale* ainsi dérivée est arrondie à la première décimale pour refléter le nombre de décimales significatives présentes dans les données d'origine.

On notera que la *Cote globale sur 10*, puisqu'elle est basée sur des résultats standardisés, est un index relatif. Par conséquent, les améliorations obtenues par une école doivent être supérieures à la moyenne générale pour que la cote globale de l'établissement puisse marquer un progrès. Si l'école s'améliore, mais que cette amélioration est inférieure à la moyenne générale des établissements, sa *Cote globale* accusera un recul.



À propos des auteurs et Remerciements

Peter Cowley

Peter Cowley est Directeur des études sur la performance des écoles à l'Institut Fraser. Après avoir obtenu son diplôme de premier cycle en commerce, à l'Université de la Colombie-Britannique, en 1974, M. Cowley a accepté un premier poste au service de la commercialisation de Procter & Gamble, à Toronto. Peu de temps après, il est revenu s'établir à Vancouver pour y entreprendre une carrière dans la commercialisation et l'administration générale d'entreprises d'ébénisterie. M. Cowley a été amené à s'intéresser davantage aux processus d'amélioration alors qu'il accomplissait des mandats de gestion générale. Il a rédigé et publié, en 1994, *The Parent's Guide*, un manuel pratique destiné aux parents d'élèves du secondaire en Colombie-Britannique. Ce manuel a été remplacé en 1995 par un site Web. M. Cowley a aussi été, en 1998, l'un des auteurs de *A Secondary Schools Report Card for British Columbia*, publié par l'Institut Fraser. Cette publication fut suivie de trois autres ouvrages, parus en 1999: *The 1999 Report Card on British Columbia's Secondary Schools; Boys, Girls, and Grades: Academic Gender Balance in British Columbia's Secondary Schools*; et *The 1999 Report Card on Alberta's High Schools*. Depuis, M. Cowley a signé comme co-auteur tous les *Bulletins* annuels de l'Institut. Figurent, entre autres cette année, les *Bulletins* des écoles secondaires de Colombie-Britannique, d'Alberta et du Québec ainsi que les *Bulletins* des écoles élémentaires de Colombie-Britannique, d'Alberta et d'Ontario. Il poursuit ses recherches en éducation et autres problématiques associées pour l'Institut Fraser.

Stephen T. Easton

Stephen T. Easton est professeur d'économie à l'Université Simon Fraser et Senior Scholar à l'Institut Fraser. Il a obtenu son A.B. du Collège Oberlin et son Ph.D. de l'Université de Chicago. Ces récentes publications publiées par l'Institut Fraser incluent *Privatizing Prisons* (éditeur, 1998), *The Costs of Crime: Who Pays and How Much? 1998 Update* (avec Paul Brantingham, 1998), et *Rating Global Economic Freedom* (éditeur, 1992). Il a aussi co-signé *A Secondary Schools Report Card for British Columbia* (1998), *The 1999 Report Card on British Columbia's Secondary Schools, Boys, Girls, and Grades: Academic Gender Balance in British Columbia's Secondary Schools* (1999), et *The 1999 Report Card on Alberta's High Schools*. Ces autres publications incluent "Do We Have a Problem Yet? Women and Men in Higher Education," dans David Laidler (éd.), *Renovating the Ivory Tower: Canadian Universities and the Knowledge Economy* (Toronto: C.D. Howe Institute 2002), pp. 60–79; "Plus ça change, plus c'est la même chose" in Stephen B. Lawton, Rodney Reed, et Fons van Wieringen, *Restructuring Public Schooling* (Berlin: Springer-Verlag, 1997) et *Education in Canada: An Analysis of Elementary, Secondary and Vocational Schooling* (Vancouver: The Fraser Institute, 1988). Ces éditoriaux ont été publiés par le *Vancouver Sun*, le *Globe and Mail*, le *Financial Post*, le *Ottawa Citizen*, et plusieurs autres journaux à travers le pays. Le Professeur Easton continue son travail de co-auteur des *Bulletins* des écoles de l'Alberta et de la Colombie Britannique de l'Institut.

Darlene Savoy

Darlene Savoy est analyste de données au Département des études sur la performance des écoles de l'Institut

Fraser où elle collige les données et automatise la production des Bulletins et du site Web “Progress Planner” de l’Institut. Elle a grandi et étudié au Nouveau-Brunswick et détient un baccalauréat en science informatique et une mineure en philosophie de l’Université du Nouveau-Brunswick. Avant de se joindre à l’Institut, Madame Savoy a travaillé comme programmeur informatique et analyste de données, à la fois au secteur privé et public au Canada et au États-Unis.

Remerciements

L’Institut Fraser tient à remercier le généreux support de la Fondation Max Bell pour ce projet. Nous remercions également les employés de la Direction de la mesure et de l’évaluation et le Service de gestion des données section Politique et planification du ministère de l’Éducation du Nouveau-Brunswick pour leur collaboration lors de l’acquisition et la vérification des données.